Unser Kirchenchor wünscht sich neue Mitglieder



Martinsbote Galgenen

Pfarrblatt Mai 2022



Kirchenchor Galgenen: In eigener Sache

Am 23.2.2022 haben wir die Proben nach der Corona-Pause wieder aufgenommen und wir freuen uns sehr, dass wir die Gottesdienste mit unserem Gesang wieder mitgestalten dürfen!

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern für unseren Chor. Ganz nach dem Motto «Musik verbindet!» begrüssen wir Sie gerne zum Schnuppern oder Mitsingen an einer unserer nächsten Proben. Diese finden immer mittwochs von 20 Uhr bis 22 Uhr im Martinsträff statt.



Trotz der Corona-bedingten Pausen, die wir einlegen mussten, haben uns auch in den vergangenen beiden Jahren grosszügige Spenden als Reaktion auf unsere Gönnerbriefe erreicht. Wir möchten uns auf diesem Weg ganz herzlich dafür bedanken. Es zeigt uns deutlich, dass wir von der Bevölkerung von Galgenen getragen werden.

Kontakt: Armin Fässler, Präsident, Allmeindstr. 1, 8854 Galgenen, 055 440 55 40/079 277 20 61

Für Ihre Agenda...

...besondere Anlässe im Monat Mai 2022

- Donnerstag, 5. Mai - Maiandacht

19.30 Uhr Maiandacht in der Jostenkapelle, gestaltet von Corinne Mäder, Musik: Fabienne Bisig

- Sonntag, 8. Mai - Muttertag

og.30 Uhr Gottesdienst musikalisch mitgestaltet vom «Chörli us de March"

- Donnerstag, 12. Mai - Maiandacht

19.30 Uhr Maiandacht in der Jostenkapelle, gestaltet von Br. Patrik, Musik: Stefan Kessler

- Donnerstag, 19. Mai - Maiandacht

19.30 Uhr Maiandacht in der Jostenkapelle gestaltet von Corinne Mäder mit der Frauen und Müttergemeinschaft Galgenen, Musik: Familie Suter.

- Donnerstag, 26. Mai - Christi Himmelfahrt

og.30 Uhr Festgottesdienst mit P. Josef Hobi aus Nuolen, musikalisch begleitet vom Kirchenchor

19.30 Uhr Maiandacht in der Maria Immerhilf Kapelle, gestaltet von Br. Patrik, Musik: Werni Kessler.

Bei schlechter Witterung entfällt die Andacht.

- Sonntag, 29. Mai - Wallfahrt nach Einsiedeln Kein Gottesdienst um 9.30 Uhr!

04.00 Uhr Wandertüchtige treffen sich bei trockener Witterung

in der Jostenkapelle zum Fussmarsch nach Einsiedeln, Frühstückshalt auf dem Etzel (bei unsicherer Witterung gibt

Adelbert Hüppin, N: 079 902 90 37 ab 03.30 Uhr Auskunft).

07.00 Uhr Bei schlechter Wetterlage treffen wir uns direkt im Restaurant

St. Meinrad auf dem Etzel, zum gemeinsamen Frühstück. Den

restlichen Pilgerweg nach Einsiedeln legen wir individuell zurück.

Als Pilgerschar halten wir mit Br. Patrik in der Krypta/Unterkirche des Klosters eine Eucharistiefeier.

Information:

10.00 Uhr

Die Anmeldung für die Wallfahrt/Frühstück im St. Meinrad

ist verbindlich!

Die Kosten für das Frühstück der Kinder bis und mit 15 Jahren übernimmt die Pfarrei. Anmeldungen sind im Pfarramt mündlich,

telefonisch oder per Mail bis am 23. Mai 2022 möglich.

Pfarr-Administrator

Br. Patrik Schäfli

Telefon: 055 220 53 03

Mail: pfarrer@kg-galgenen.ch

Pastorale Mitarbeiterin

Corinne Mäder

Natel: 079 819 84 32

Mail: pastoralarbeit@kg-galgenen.ch

Sakristan

Adelbert Hüppin Natel: 079 902 90 37

Unsere Gottesdienste

Sonntags

09.30 Uhr Gottesdienst

Werktags

Mittwoch, Freitag und Samstag: Eucharistiefeier um 09.30 Uhr

Beerdigungsgottesdienste

Montag bis Samstag, 09.30 Uhr

Gedächtnisgottesdienste:

Mittwoch, Freitag und Samstag und Sonntag, 09.30 Uhr

Beichtgelegenheit

Nach Vereinbarung jederzeit möglich.

Gottesdienste im Mai 2022

1. Dritter Sonntag der Osterzeit

og.30 Eucharistiefeier
mit P. Josef Vögtli aus Nuolen
Kollekte für Aus- und Weiterbildung im Seelsorgekapitel
Ausserschwyz-Glarus
Erstes Jahrzeit Walter Zumstein

Sekretariat

Daniela Ebnöther Katholisches Pfarramt Kirchweg 1, 8854 Galgenen

Telefon: 055 440 13 94

Mail: sekretariat@kg-galgenen.ch

Homepage: www.kg-galgenen.ch

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag von 9.00-11.30 Uhr

Aktuelle Termine können auch immer auf unserer Homepage nachgeschaut werden.

4. Mittwoch

09.30 Eucharistiefeier

5. Donnerstag, Maiandacht

19.30 Maiandacht in der Jostenkapelle, gestaltet von Corinne Mäder, musikalisch begleitet von Fabienne Bisig

6. Freitag

Herz-Jesu-Freitag

og.30 Eucharistiefeier
 mit kurzer Anbetung
 und sakramentalem Segen

7. Samstag

09.30 Eucharistiefeier

8. Vierter Sonntag der Osterzeit -Weltgebetstag für geistliche Berufe Muttertag

og.30 Eucharistiefeier mit
musikalischer Begleitung
durch «s'Chörli us de March»
Dreissigster für
Julius Fleischmann
Kollekte für den Fonds
«Frauen in Not»,
kath. Frauenbund Kanton SZ

11. Mittwoch

09.30 Eucharistiefeier

12. Donnerstag, Maiandacht

19.30 Maiandacht in der Jostenkapelle, gestaltet von Br. Patrik, musikalisch begleitet von Stefan Kessler

13. Freitag

09.30 Eucharistiefeier

14. Samstag

09.30 Eucharistiefeier

15. Fünfter Sonntag der Osterzeit

09.30 Eucharistiefeier Kollekte für den Verein Tenna Hospiz, Tenna GR

18. Mittwoch

09.30 Eucharistiefeier

19. Donnerstag, Maiandacht

19.30 Maiandacht in der Jostenkapelle, gestaltet von Corinne
Mäder, zusammen mit der
Frauen- und Müttergemeinschaft.
Musikalische Begleitung
durch die Familie Suter.
Bei schönem Wetter
mit anschliessendem Apéro.

20. Freitag

HI. Bernhardin von Siena, Ordenspriester 09.30 Eucharistiefeier

21. Samstag

09.30 Eucharistiefeier

22. Sechster Sonntag der Osterzeit

09.30 Eucharistiefeier Kollekte für die Arbeit der Kirche in den Medien

25. Mittwoch

09.30 Eucharistiefeier

26. Donnerstag, CHRISTI HIMMELFAHRT

og.30 Festgottesdienst
mit P. Josef Hobi aus Nuolen
Musikalisch begleitet
vom Kirchenchor Galgenen
Kollekte für das Schweizer
Kinderhilfswerk Kovive

19.30 **Maiandacht** bei der Maria-Immerhilfkapelle, gestaltet von Br. Patrik und musikalisch begleitet von Werni Kessler Bei schlechter Witterung entfällt die Andacht!

27. Freitag

09.30 Eucharistiefeier

28. Samstag

09.30 Eucharistiefeier

29. Siebter Sonntag der Osterzeit Kein Gottesdienst um 9.30 Uhr!

Wallfahrt nach Einsiedeln,
Details gem. Flyer/Homepage
10.00 Gottesdienst in der Krypta
des Kloster Einsiedeln
Kollekte für das Kloster
Einsiedeln

STIFTJAHRZEITEN

im Monat Mai 2022

- Anna Diethelm-Fleischmann Hinterbergstrasse 56, Galgenen Elisabeth Diethelm, Hinterbergstrasse 56, Galgenen Alfons Alfred Diethelm-Huber Floridastrasse 8, Siebnen Hansruedi (Ruedi) Diethelm Bächergässli 10, Wollerau SZ
- 4. Alois Ebnöther-Friedlos, Zeughausstrasse. 49, Galgenen
- 15. Arnold und Ida Krieg-Kälin, Kapellstrasse 12, Galgenen

- 21. Erwin Mächler-Keller, Obergasse 10, Galgenen
- 28. Engelina Diethelm-Hegner, Kantonsstrasse 51, Galgenen

Josef Diethelm-Hegner, Kantonsstrasse. 51, Galgenen

Mit dem Sakrament der Taufe haben wir in die Gemeinschaft der Kirche aufgenommen und wünschen der Familie Gottes Segen:

Damian Deuber, getauft am 19. März 2022 in der Jostenkapelle in Galgenen. Sohn von Sara und Peter Deuber-Mitteregger, Galgenen

Im Glauben an die Auferstehung haben ihr Leben vollendet:



Alfred Kessler-Schättin

Geboren am: 10. Juni 1938 Gestorben am: 12. März 2022 Beerdigt am: 25. März 2022

Arthur Ziegler

Geboren am: 08. Juni 1946 Gestorben am: 24. März 2022 Beerdigt am: 02. April 2022

Der Herr ist nahe allen, die zerbrochenen Herzens sind, und hilft denen, die ein zerschlagenes Gemüt haben. (Psalm 34,19)

Kirchenopfer / Spenden



Im Monat März 2022

o6. Für Caritas –
Soforthilfe Ukraine Fr. 703.60

Für die kirchliche Sozialberatung,
 Diakonie Ausserschwyz,
 Pfäffikon SZ
 Fr. 280.85

19. Für Pro Infirmis Fr. 160.—

20. Für Pro Infirmis Fr. 100.20

27. Für das Behindertenwohnheim Höfli in Wangen SZ Fr. 263.50

Stiftungen:

Einzelspenden für die Pfarrkirche
 St. Martin
 Fr. 210.—
 (20.–, 20.–, 20.–, 100.–, 30.–, 20.–)

Einzelspenden für die Pfarrkirche
 St. Martin, Antoniuskapelle Fr. 30.—
 (20.–, 10.–)

 Einzelspenden für die Jostenkapelle
 Fr. 150.—
 (50.–, 50.–, 50.–)

Beerdigungen:

Beerdigungsopfer vom 09.03.2022
 Für Caritas – Hilfe für

die Ukraine Fr. 421.20

Beerdigungsopfer vom 25.03.2022
 Für das Seniorenzentrum

Engelhof in Altendorf Fr. 359.35

Beerdigungsopfer vom 02.04.2022

Für die Pfarrkirche St. Martin Fr. 522.85

Antoniusbrot



Ein herzliches Dankeschön für Ihre Spenden.

Marina's Stimme



Am Sonntag, 13. März, kamen wir im Gottesdienst wieder einmal in den Genuss der prächtigen Stimme unserer ehemaligen Ministrantin Marina Fleischmann. Begleitet von Adeline Marty gab sie drei Lieder zum Besten.

Wir danken den beiden Musikerinnen ganz herzlich für ihr spontanes Angebot, das wir sehr gerne angenommen haben, und das ja vielleicht bei Gelegenheit eine Fortsetzung findet?



Fotos: Andrea Fleischmann

Musik zum Muttertag

Am Sonntag, 8. Mai, gastiert s'Chörli us dä March in unserem Gottesdienst von 9.30 Uhr.

Gleich mehrere Mitglieder stammen aus unserer Pfarrei. Das Chörli setzt sich zusammen aus Edith Ziegler, Annelies Kessler, Silvia Nauer, Monika Landolt, Gisela Meier und Senta Belgrave.

Wir dürfen uns freuen auf heitere und besinnliche Lieder und danken dem Chörli ietzt schon herzlich!

Die Sängerinnen verzichten auch auf ihr Honorar zugunsten einer wohltätigen Institution! So haben sie unsern Applaus erst recht verdient!



Generalversammlung des Kirchenchors

Am Samstag, 26. März 2022, trafen sich 32 Sängerinnen und Sänger des Kirchenchores Galgenen zur 135. Generalversammlung im Restaurant Flüebödeli. Präsident Armin Fässler begrüsste besonders auch Chorleiter Werner Patrik Pfenninger, Chorleiter Stv Markus Koller, Organist Andreas Diethelm, Präses Br. Patrik Schäfli und Kirchgemeindepräsident Christian Nairz.



Präsident Armin Fässler



Dirigent Werner-Patrick Pfenninger

Wegen der Coronapandemie waren die Auftritte im Vereinsjahr 2021 sehr eingeschränkt. Sowohl der Chor wie auch die Kantoren kamen lediglich zu je zwei Auftritten, und auch die Probenzahl reduzierte sich auf neunzehn!

Für grossartige fünfzig Sängerjahre wurde Annalies Kessler mit dem Benemerenti-Orden des Papstes geehrt. Herzliche Gratulation. Die offizielle Ehrung findet statt, sobald die Plakette und die Urkunde bei uns eingetroffen sind!



Heiri Schönbächler hat den Wanderpokal für den besten Probenbesuch zum dritten Mal und damit engültig erhalten!

Dazu konnte die Versammlung für dreissig Sängerjahre Steffi Hauser und Marcel Kessler als goldene Jubilare feiern. Für fünfzehn Sängerjahre wurden Bianca Kessler, Mirjam Kessler und Monika Ronner zu Vereinsehrenmitgliedern ernannt. Gratulation. Heiri Schönbächler erhielt für die wenigsten Absenzen in den vergangenen Jahren den neugeschaffenen Wanderpokal.

Der Kirchenchor freut sich auf zusätzliche Mitglieder. Probetag ist jeweils am Mittwochabend im «Martins-Träff»

Das Singen in unserem Chor bringt viel Befriedigung.



Die Geehrten: Annalies Kessler (Mitte) 50 Jahre Mitgliedschaft, Steffi Hauser und Marcel Kessler (je 30 Jahre)

Nächste Höhepunkte:

Sonntag, 27. November 2022 März 2024 Advents-Konzert mit dem Musikverein Konzert Kirchenchor

Toni Diethelm, Aktuar



Fotos: Denise Schaub

Suppentag 3. April 2022



Der bereits zur Tradition gewordene Suppentag mit dem Hilfswerk Ashia ging am Sonntag 3. April «über die Bühne». Katja und Felix Bruhin berichteten im Gottesdienst von 9.30 Uhr über ihre jüngsten Reisen. Neben viel Armut und vor allem auch vielen kranken und unterernährten Kindern begegneten sie doch auch gewissen Fortschritten und Kindern mit guten Überlebenschancen. Leider mussten sie auch von einem Bürgerkrieg berichten, bei dem sich Fischer und Wanderhirten auf ihrer Wassersuche in die Quere kamen. So zeigt der Klimawandel auch hier seine lebensbedrohenden Seiten!

Ein Grossprojekt konnten die beiden mit ihrem Hilfswerk im Norden Kameruns in Angriff nehmen: In Yagoua ist ein Kinderspital im Bau, da die Kindersterblichkeit in dieser Gegend sehr hoch ist.



Kurt Fleischmann (Jambo) kochte auch dieses Jahr die feine Gerstensuppe

Beim anschliessenden Suppen-Essen im Tischmacherhof gab es für Katja und Felix Bruhin weitere Begegnungs- und Austausch-Möglichkeiten, denn inzwischen sind die



beiden in Galgenen gut bekannt. Katja stellte des Weiteren ihr neues Buch «Afrikatja» vor und signierte es auch gleich.

Es kann beim Hilfswerk www.ashia.ch bezogen werden.

Die feine Gerstensuppe wurde auch dieses Iahr von Kurt Fleischmann (Jambo) gekocht und Monika Fleischmann besorgte mit ihrer Familie und iugendichen Helferinnen und Helfern den Service wie immer sehr perfekt. Ihnen gilt ein grosses Dankeschön. ebenso auch Giusi und Lea Timo für den Küchendienst!

Das finanzielle Ergebnis dieses Suppentages kann sich sehen lassen:

In der Spendenkasse lagen Fr. 4885.50, und die Kollekte im Gottesdienst ergab weitere Fr. 2223.90!





otos: Andrea Fleischmann

Die Schlussbilanz der Gastronomie liegt noch nicht vor, da die Rechnungen für den Einkauf im Moment noch fehlen.

Allen einen herzlichen Dank, die auf irgend eine Art zum Gelingen dieses wichtigen Fastenanlasses beigetragen haben! Br. Patrik



Monika Fleischmann (vorne Mitte) mit ihren Helferinnen und Helfern

Gebetsanliegen im Mai

des Papstes

Wir beten für alle jungen Menschen, die zu einem Leben in Fülle berufen sind; am Beispiel Marias mögen sie hören lernen, Gutes unterscheiden, Mut zum Glauben und Bereitschaft zum Dienen.

der Schweizer Bischöfe

Im Marienmonat Mai beten wir für alle Frauen, die sich in der Verkündigung der Botschaft Christi engagieren und bereit sind, Verantwortung in der Kirche zu übernehmen.

2. Juni 2022: Frauenabend auf dem Spargelschiff

Treffpunkt: 18.30 Uhr beim alten MZG (Fahrgemeinschaft)

Kosten: CHF 24.- pro Person, Tuggner Spargel mit Rohschinken

Die Kosten der Schifffahrt von CHF 25 – pro Person

übernimmt die FMG.

Anmeldung: bis 21. Mai 2022 bei Bernadette Mächler,

079 444 11 66

oder office@fotomaechler.ch

Auf einen schönen und gemütlichen Abend freut sich die Frauen- und Müttergemeinschaft Galgenen











Aktuelle Anlässe diverser Vereine entnehmen Sie bitte deren Onlineplattformen!

Anhand der aktuellen Lage haben wir zur Redaktionszeit keine definitiven Angaben.

Besten Dank.

Das Hilfswerk der KAB Schweiz





Karité- oder Sheabutter ist eines der wichtigsten Exportprodukte Benins und wird vor Ort vielseitig genutzt, hauptsächlich in der Ernährung. Unzählige Frauen stellen die Butter in harter Arbeit her – und können ihr Einkommen noch stark steigern https://www.bruecke ● lepont.ch

«Karité hat das Potenzial, ganz Benin zu verändern. Es ist eine natürliche Ressource, die wir nur richtig zu nutzen brauchen», ist Elise Tama überzeugt. Die Leiterin der neusten Partnerorganisation von **Brücke Le pont** setzt sich dafür ein, dass die Frauen, die Karité verarbeiten, die nötige Unterstützung erhalten, um ihre Zukunftsperspektiven und die ihrer Region zu verbessern.

Karité ist in Europa als Sheabutter bekannt und hat sich als wertvoller Bestandteil von Kosmetik-produkten einen Namen gemacht. Sie wird aus den Nüssen des Karitébaums gewonnen, der nur in der afrikanischen Savanne wächst. Dort ist die Butter in der Küche beliebt, etwa als Speisefett und in Saucen. Sie kommt aber auch als Sonnenschutz und in Kerzen, Seifen oder medizinischen Salben zum Einsatz.

Schon heute ist Karitébutter das drittwichtigste Exportprodukt Benins, nach Baumwolle und Cashewnüssen. Doch die Kleinproduzentinnen, die sie herstellen, verdienen viel zu wenig, und der Baumbestand ist bedroht. Elise Tama und ihre Organisation AFVA setzen sich dafür ein, dies zu ändern – seit Anfang 2021 zusammen mit Brücke Le pont

Das gemeinsame Projekt Karité ist in Nordbenin angesiedelt, in der «Baumwoll- und Getreidekammer Benins». Drei Viertel der Bevölkerung leben hier von der Landwirtschaft. Gerade in der Nebensaison liefert der Verkauf von Karitébutter, die mit korrekt gelagerten Nüssen das ganze Jahr über hergestellt werden kann, einen wertvollen Zustupf zum kargen Einkommen vieler Familien.

Die Herstellung der Karitébutter ist aufwändig und körperlich anstrengend und die meisten Frauen produzieren nur kleine Mengen. Mit dem Projekt unterstützt Brücke Le pont 3600 Frauen dabei, den Herstellungsprozess ihrer Butter zu verbessern, die Qualität zu steigern und ihre Produkte gewinnbringend zu verkaufen. Damit fördert das Projekt auch die Unabhängigkeit der Frauen.

Eine Voraussetzung für den Projekterfolg ist der Schutz der Karitébäume, die in der Umgebung der Dörfer natürlich wachsen und mehrere hundert Jahre alt werden können. Sie sind zunehmend durch Abholzung und Brandrodung gefährdet. Das ist auch für das Ökosystem verheerend, denn die Bäume dienen als Windschutz und als Schattenspender für kleinere Pflanzen, schützen den Boden vor Erosion und Austrocknung und bieten Tieren und besonders Vögeln Nahrung.



WALLFAHRT NACH EINSIEDELN

Am Sonntag, 29, Mai 2022



Wanderfreudige treffen sich bei trockener Witterung um 04.00 Uhr in der Jostenkapelle in Galgenen.

Bei unsicherer Wetterlage direkt um 7.00 Uhr im Restaurant St. Meinrad auf dem Etzel zum gemeinsamen Frühstück. Den restlichen Pilgerweg nach Einsiedeln legen wir individuell zurück.

Als Pilgerschar feiern wir mit Bruder Patrik Schäfli um **10.00 Uhr in der Krypta (Unterkirche)** des Kloster Einsiedeln die Eucharistiefeier.

> Verbindliche Anmeldungen für das Frühstück nehmen wir geme entgegen: Kath. Pfarramt Galgenen Tel.: 055 440 13 94

E-Mail: sekretariat@kg-galgenen.ch oder

Web: kg-galgenen.ch

Anmeldeschluss ist der Montag, 23. Mai 2022

Für die Wanderer gibt Adelbert Hüppin, Natel 079 902 90 37 ab 3.30 – 4.00 Uhr am Sonntagmorgen Auskunft.

Seelsorge-Team, kath. Pfarrei Galgenen





«Sagen Sie – die ganze Woche sitzen Sie im Wirtshaus. Warum kommen Sie eigentlich nicht auch am Sonntag?» «Der Sonntag gehört meiner Familie Da sitze ich vor dem Fernseher!»



Kurz vor der Theatervorstellung. Herr Schlaumeier möchte noch eine Karte kaufen. «Es tut mir leid», sagt die Kassiererin, «die Vorstellung ist voll bis auf den letzten Platz.» «Na schön», nickt Herr Schlaumeier zustimmend, «dann geben Sie mir halt den!»



Zwei Abenteurer haben am Nil ihr Zelt für die Nacht aufgeschlagen. Mitten in der Nacht schreit der eine plötzlich los: «Oh, oh, oh! Ein Krokodil hat mir ein Bein abgebissen.» Verdöst fragt ihn sein Freund: «Welches denn?» «Das weiss ich doch nicht, hier sieht doch ein Krokodil aus wie das andere »

Spassvögel haben dem Pfarrer einen Streich gespielt und seine eigene Todesanzeige aufgegeben. Der Pfarrer ist entsetzt und ruft seinen Bischof an. «Natürlich, mein bester, habe ich ihre Anzeige gelesen,» erklärt der Bischof. Doch plötzlich herrscht Schweigen am Telefon, bis eine ganz leise, zaghafte Stimme fragt: «Sagen Sie bitte, von wo aus rufen Sie denn an?»



Im Zug sitzt ein Soldat einer älteren Dame gegenüber und kaut unentwegt Kaugummi. Schliesslich nimmt sich die ältere Dame ein Herz: «Junger Mann, es ist zwecklos auf mich einzureden, ich bin schwerhörig!»



Georg will Lehrer werden und darf erstmals selbständig eine Unterrichtsstunde halten. «Nun, und welchen Eindruck hatten Sie von der Klasse?», erkundigt sich nachher der Schuldirektor. Da meint Georg: «Nun ja, wenn die Schüler in den vordersten Bänken so leise wären wie die Schüler, die in den mittleren Bänken ComicHefte lesen, dann könnten die Schüler in den hinteren Bänken ungestörter weiterschlafen.»



Der Zug ist schon losgefahren, da kommen drei Männer und rennen dem Zug hinterher. Zwei schaffen es, schliesslich noch aufzuspringen, der dritte bleibt auf dem Bahnsteig zurück und lacht wie irrsinnig. «Was ist daran so lustig?», fragt ein Bahnangestellter. «Die beiden da, wollten mich eigentlich nur zum Zug bringen.»



Während einer Schiffsreise steht ein Ehepaar an der Reling und füttert Möwen. «Vorsicht, meine Dame!», warnt ein besorgter Steward. «Sie gehen sonst über Bord!» Wütend dreht sich der Ehemann um und schnauzt: «Mischen Sie sich doch nicht ein! Ist das Ihre Frau oder meine?»